

龙南方言

王颐著



江西人民出版社
Jiangxi People's Publishing House

龙南方言

王颐 著



江西人民出版社
JIANGXI RENMIN CHUBANSHE
Jiangxi People's Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

龙南方言 / 王颐著. —南昌: 江西人民出版社,
2017. 8

ISBN 978 - 7 - 210 - 09737 - 2

I. ①龙… II. ①王… III. ①客家话 - 方言研究 - 龙南
县 IV. ①H176

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 217888 号

龙南方言

作 者:王 颐

责任编辑:吴艺文

封面设计:同异文化传媒

出 版:江西人民出版社

发 行:各地新华书店

地 址:江西省南昌市三经路 47 号附 1 号(邮编:330006)

编辑部电话:0791 - 86898470

发行部电话:0791 - 86898893

网 址:www. jxpph. com

2017 年 9 月第 1 版 2017 年 9 月第 1 次印刷

开 本:787 毫米 1092 毫米 1/16

印 张:16.5

字 数:300 千

ISBN 978 - 7 - 210 - 09737 - 2

赣版权登字—01—2017—695

版权所有 侵权必究

定 价:45.00 元

承 印 厂:虎彩印艺股份有限公司

赣人版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换



作者近照



序

著名语言学家 南昌大学二级教授 刘纶鑫

王颐同志继出版《定南方言》之后,又完成了《龙南方言》。书稿已经打印好,寄来我处,嘱我写篇序。

龙南、全南、定南合称江西“三南”,是江西省的南大门,也是著名的客家之乡。2004年赣州召开第十九届世界客属恳亲大会,来自世界各地的客家人的后裔聚首赣州。笔者随着会议的队伍来到著名的龙南杨村客家围屋参观考察,受到好客的龙南杨村人的热烈欢迎,这给笔者留下了深刻的印象。

王颐同志是龙南人,对家乡和自己的母语有特殊的感情。他又是地方志专家,所以本书章节的设计是十分完善的。“引言”先介绍龙南的地理位置、建制沿革、人口渊源和语言环境,让读者对龙南县有个大概的了解。在人口渊源一节,通过王氏、温氏、杨氏、廖氏族谱的考查,叙述了龙南客家人的祖居地和播迁历程。

第一章语音系统,介绍了龙南方言的声韵调及其配合关系,包括同音字汇。从此我们可以看出龙南方

言在语音上的几个突出特点：

1. 古全浊声母今逢塞音、塞擦音，不论平仄都读送气清音。

例如：並母——“爬婆盘朋别白病便”的声母都为 p'；

定母——“驼同田提定电读达豆”的声母都为 t'；

澄母——“绸池迟传赚赵治稚住柱”的声母都为 ts'；

从母——“从惭残坐座皂造杂暂”的声母都为 ts'；

“情前钱潜渐捷就集绝贱静”的声母 tɕ'；

床母——“撰状镯”的声母都为 ts'；

群母——“权倦件芹强近菌极”的声母都为 tɕ'；

2. 古上声全浊、次浊声母字部分今读阴平。

全浊字：坐簿柱在弟被倚淡断动重近厚；

次浊字：冷暖软里鲤吕懒忍岭两痒；

在这个问题上，赣南中部的本地话（或称老客家话）和闽粤客家话虽然大体相同，但在字数上是有所不同的。特别是次浊上声字读阴平的字数差异较大。如“领、亩、某、买、养、惹、恼、脑、咬、理”等字，闽粤客家话及从闽粤倒迁回来的客家人所操的新客家话读阴平，但本地客家话（或称老客家）话读上声。龙南话这些字读上声，可见它与老客家话的联系密切。

3. 基本上不分尖团，但在少数白读音中，还保留着分尖团音的痕迹。其尖音字读声母 tɕ，如“将”音 tɕioŋ，团音字读声母 k，如“鸡”音 ki。显示了龙南方言由分尖团向不分尖团的演变过程。

4. 古开口二等字牙喉音声母字未顎化为 tɕ、tɕ'、ɕ 而仍读 k、k'、h。例如：“家、嫁、交、教、间、奸、甲、夹、江”等字读 k 声母，“敲、嵌”等字读 k' 声母，“岩、眼”等字读 ŋ 声母，“孝、效、瞎”等字读 h 声母。

5. 古晓匣母合口字读 f 声母。例如“花、化、淮、红、华、坏、祸”。但是“火”字读 h 声母，这显示龙南话与赣南中部本地话（或称老客家话）有密切的联系，因为赣南中部的本地话古晓匣母合口字不读 f 而读 h。

6. 古梗摄字部分字有主要元音为 a 的白读音。如“庚、冷、争、正、生、硬、成、声”等字的白读音韵母为 aŋ，“岭、名、平、明、定、零、镜、惊、星”等字的白读音韵母为 iaŋ，“百、白、麦、隔、格、客、吓”等字的白读音韵母为 ak，“壁、劈、踢、历”等字的白读音韵母为 iak。

7. 没有撮口韵。

8. 少数合口韵字读开口。如“瓜”音 ka，“垮”音 k'a，“快”音 k'ai。

以上，大都是客家方言的基本语音特点，有的是客家方言部分地区的特

点。龙南方言的这些语音特点,为确定它的归属提供了有力的证据。

第二章方言词汇,是最有地方特色,也最能让人体会到龙南方言地方特点的章节。前二十节,是龙南方言常见词汇,在此基础上,作者有意增加了名胜特产、城乡地名、新生词语三节,大大增强了本书的文化价值和旅游价值,为人们深入了解龙南提供了方便,提高了本书的可读性。

第三章龙南方言的特殊语法。从词类、词法和句法三方面进行论述,介绍了龙南方言的一些语法特点,而语法例句则将这些特点置于活的语句之中加以诠释。

第四章龙南话标音举例。分简介、传说、童谣、民谣、谚语、歇后语、诗赋艺文几个方面将语音与丰富的活语言结合在一起,为我们进一步了解龙南话提供了鲜活的语料。

书后是三篇附录:附录一、龙南杨村话记略;附录二、龙南方言中古流摄字的读音考释;附录三、谈龙南话中几个容易混淆的韵母。这三个附录,既是全书的增补,又是一些语音问题的研究成果。

王颐同志年近八旬却笔耕不辍,实在是我辈楷模。他近年还有一本关于民间歌谣的专著出版。这里,笔者很高兴地将他这本书推荐给广大读者,特别是方言工作者。

是为序。



刘纯鑫

2017年1月15日于珠海

自序

“少小离家老大回，乡音无改鬓毛衰。”唐代著名诗人贺知章的这一脍炙人口的诗句，不仅表现出了家乡语言的根深蒂固，同时也显示出了包括语言在内的地方文化的无比珍贵。

笔者1938年出生于现隶属江西省赣州市的龙南县，是个地地道道的龙南人。自1963年因夫妻关系，不由自己地从龙南师范学校调到邻县的定南中学任教。之后，一晃35年过去，直至1998年在定南县政府办退休，笔者一直未能再在家乡龙南县工作过。去年，我有机会在江西人民出版社正式出版了《定南方言》一书。该书被长期在家乡工作的几位龙南师范的老同学得到，先后来话贺喜之后，都少不了随口带出一句真心话：“怎么也不给家乡写一本《龙南方言》呢？”哦哟，这一句出自肺腑的真心话，像似一块巨石击水，使我久久不能平静。龙南方言是我的家乡话，是我自幼习得的母语。作为一个龙南人，若能为家乡



龙南的语言文化传承,做点工作,做点奉献,既是义不容辞的事,也是应该作为的事。在几位老同学的激励下,经多次与家乡有关部门联系,得到家乡党政领导的热情支持和鼓励后,笔者接受了著作《龙南方言》的委托,抓紧时间,多次回乡实地调查,并对方言调查资料进行整理和分析研究,不辞盛夏炎热,“不知老之将至”,含辛茹苦地坚持写作,直至今年初秋,才将这本近30余万字的《龙南方言》初稿脱稿。

这本《龙南方言》,以记述龙南县的历史背景、地理条件、人口渊源、方言环境等为引言,以龙南方言的语音系统、方言词汇、特殊语法、标音举例为主体结构。最后附录“龙南杨村话记略”及笔者关于龙南方言的几篇论文作结束。本书有幸得到著名语言学家、南昌大学二级教授刘纶鑫先生的厚爱,写下一篇精湛的序文,成了本书不可分割的重要组成部分。笔者为能得到这篇可贵的序文,表示不胜感激!

收集、整理、研究方言,以及著作方言书籍,无疑是传承地方语言以及地方文化的一项有益的工作。这一工作的完成,对于地方的经济建设和社会的发展,料想也能起到一定的积极作用。至于传承地方方言与推广普通话的关系,笔者认为并不相冲,而是互相促进。应该说,收集、整理、研究方言,以及著作方言书籍,有益于普通话的普及推广。显然,普及推广普通话,并不排斥地方文化的传承。保护和传承地方文化,永远都是必要的。为此,作者感到,能为自己的家乡龙南县写作和奉献这本《龙南方言》,能为各地读者了解和研究龙南提供语言资料,能为实现振兴中华的中国梦而付出一点正能量,感到十分高兴和无限欣慰!愿我这本《龙南方言》,放飞我依恋的家乡,放飞我可爱的伟大祖国——中国!

家乡的中共龙南县委和龙南县人民政府的党政领导,高瞻远瞩,齐心开发本土语言文化对社会经济的不可估量的积极推动功能,对本书的出版给予高度重视和大力支持,作为一个享受着党政阳光温暖的普通的龙南人,笔者禁不住地要大喊一声:“祖国好!家乡好!”

王 颐

写于2017年7月1日



目 录

凡例 /1

引言 /1

一、地理位置 /2

二、建制沿革 /4

三、人口渊源 /4

四、语言环境 /5

第一章 语音系统 /7

第一节 声母 /8

一、声母表 /9

二、声母例字 /9

三、声母对应比较 /10

四、声母特点 /12

第二节 韵母 /13

一、韵母表 /15

二、韵母例字 /16

三、韵母特点 /17

第三节 声调 /18

一、声调表 /19

二、声调对应表 /19

三、声调特点 /20

第四节 声韵调拼合 /21



龙南方言



一、单字音基础字 /22

二、干支字读音 /22

三、数目字读音 /40

第五节 同音字汇 /40

一、同音字汇总表 /41

二、同音字汇特点 /41

第六节 特殊语音现象 /85

一、连读变调 /86

二、文白异读 /86

三、轻声 /89

第二章 方言词汇 /94

第一节 方言词汇选录 /97

一、天文地理 /97

二、时令节气 /98

三、亲属称谓 /102

四、人物泛称 /105

五、人体部位 /108

六、衣着佩戴 /111

七、房舍家具 /114

八、饮食菜肴 /120

九、农事农具 /123

十、婚育喜庆 /126

十一、日常生活 /128

十二、交往礼仪 /131

十三、动作行为 /134

十四、程度性状 /139

十五、职业工种 /142

十六、政法经贸 /145

十七、教科文体 /148

十八、医药丧葬 /150



十九、常见动物 /153

二十、常见植物 /156

二十一、名胜特产 /159

二十二、城乡地名 /161

二十三、新生词语 /165

第二节 方言词汇特点 /169

一、单音词丰富 /169

二、古词遗留 /169

三、客家方言词语 /170

四、特殊的忌讳语 /170

五、引进新词语 /171

五、与普通话词汇差异 /171

第三章 特殊语法 /173

第一节 词类 /173

一、名词 /173

二、代词 /175

三、动词 /178

四、形容词 /179

五、数量词 /181

六、副词 /182

七、虚词 /184

第二节 词法 /188

一、音节变化 /188

二、词性变化 /189

三、附加词头词尾 /190

四、附加词缀 /191

五、重叠 /192

六、词素变化 /196

七、特殊成语 /197

第三节 句法 /198

- 一、词序 /198
- 二、动词“嘍”的用法 /199
- 三、“把”字句 /199
- 四、“被”字句 /200
- 五、“来、去”句 /200
- 六、比较句 /201
- 七、疑问句 /201
- 八、选择句 /204
- 九、否定句 /204

第四节 语法例句 /205

第四章 龙南话标音举例 /208

第一节 简介 /208

- 一、龙南县简介 /208
- 二、龙南县经济简介 /209

第二节 传说 /210

- 一、玉石岩传说 /210
- 二、小武当山传说 /211

第三节 童谣 /213

- 一、冷冷冷 /213
- 二、扬尾嘢 /213
- 三、老鼠嘢 /214
- 四、月光光 /215
- 五、打跤歌 /216

第四节 民谣 /216

- 一、窑头观背 /216
- 二、江东妈茅 /217
- 三、容屋木桶 /217
- 四、新都火统 /217
- 五、虎岩草席 /218

第五节 谚语 /218



一、一日南风七日暴 /218

二、上到唔怕火烧天 /218

三、立夏雨 /219

四、只要人情好 /219

五、好崽唔靠爷婆地 /219

第六节 歇后语 /219

一、大埠人上梁 /219

二、水西坝嘅黄萝卜 /220

三、里仁并井 /220

四、洒源人卖牛鞭 /220

五、莲塘人放排 /220

第七节 诗赋艺文 /221

一、玉石岩留诗 /221

二、龙南赋(节录) /221

三、《赣州府志》载文(节录) /222

四、新编《龙南县志》概述(节录) /223

附录

附录一 龙南杨村话纪略 /224

附录二 龙南方言中古流摄字的读音考释 /241

附录三 谈龙南话中几个容易混淆的韵母 /243

本书主要参考文献 /249

后记 /250

凡例

一、本书使用的国际音标

为了真实反映龙南方言的原貌,所有语音资料,一律采用国际音标注音。本书使用的国际音标,列表如下:

		部位	双唇	唇齿	齿间	舌尖前	舌面前	舌面中	舌根
辅音	塞	不送	p			t			k
		送气	p'			t'			k'
	塞擦	不送				ts	tʃ		
		送气				ts'	tʃ'		
	鼻	浊	m			n	ɲ		ŋ
	边	浊				l			
	擦	清		f	θ	s	ç		x
		浊		v					
元音						舌尖元音		舌面元音	
	高					ɿ		i	u
	半高							e	o
	半低							ɛ	
	低							a	



二、本书音标与汉语拼音字母对照表

为了读者阅读本书方便,特列《龙南方言所用国际音标与汉语拼音字母对照表》。表中先列龙南方言音标,括号内为汉语拼音字母及例字,方言音标后空白表示没有相对应的汉语拼音字母及例字。

1. 声母对照表

p	[b 玻]	p'	[p 坡]	m	[m 摸]	f	[f 佛]	v	
t	[d 得]	t'	[t 特]	n	[n 讷]	l	[l 勒]		
ts	[z 资]	ts'	[c 雌]			s	[s 思]		
tʃ	[j 基]	tʃ'	[q 欺]	ŋ		ç	[x 希]		
k	[g 哥]	k'	[k 科]	ŋ		x	[h 喝]		
ø									

2. 韵母对照表

ɿ		i	[i 衣]	u	[u 乌]
e	[er 儿]	ie	[ie 耶]		
a	[a 啊]	ia	[ia 呀]		
o	[o 喔]	io			
ei	[ei 欸]			ui	[uei 威]
ai	[ai 哀]				
oi		ioi			
		iui			
eu		iu	[iou 忧]		
ɛu	[ou 欧]	ieu			
au	[au 熬]	iau	[iau 腰]		
en		in	[in 因]	un	[uen 温]
ɛn	[en 恩]	ioŋ	[ian 烟]		
an		ian			
on	[on 安]	ion			
eŋ	[oŋ 轰的韵母]	ieŋ	[ioŋ 雍]		
aŋ	[aŋ 昂]	iaŋ	[iaoŋ 央]		

